

# ASTRA FILM JUNIOR

Ediția XI, 14-20 octombrie 2019

Program de educație cinematografică în cadrul

**ASTRA FILM**

**Sibiu International Film Festival**



# FILME PENTRU ELEVII DIN CICLUL PRIMAR (6+)

NATURĂ, PRIETENIE, FAMILIE, IDENTITATE, CALCULATOR, VACANȚĂ



## FATA CARE SFIDEAZĂ GRAVITAȚIA

(Kids on the Silk Road - Girl against Gravity)

Jens Pedersen – Danemarca – 2017 – 21 min.



**În capitala Mongoliei, Ulan Bator, o fată de 11 ani pe nume Erdenchimeg încearcă să își găsească echilibrul – atât la propriu, stând într-o mână la școala de contorsionism, cât și la figurat, pentru că problemele nu lipsesc din viața ei.**

De 4 ani, de când a ajuns la școala de contorsionism, Erdenchimeg face eforturi pentru a deveni cât mai flexibilă și mai puternică și pentru a avea un bun echilibru stând doar într-o mână. Pentru celelalte colege, contorsionismul este un hobby. Pentru Erdenchimeg, este începutul unei cariere și șansa la o viață mai bună. În timp ce prietenii ei se joacă, ea se antrenează. Adeseori, adoarme în autobuz din cauza oboselei. Nici acasă viața ei nu e ușoară: tatăl este în închisoare, iar mama – fostă alcoolică – are grijă de copii și de iurta în care locuiesc la marginea orașului. Fata speră că va deveni o contorsionistă celebră și bogată. Oare ce dorește să cumpere din banii câștigați?...

Luni, 14 octombrie, ora 08:30 | Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong  
 Marți, 15 octombrie, ora 10:30 | Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong

## FREDERIC VORBEȘTE LIMBA CALCULATOARELOR

(Schau in meine Welt! – Friedrich spricht mit Computern)

Matthias Eder – Germania – 2018 – 24 min.



**Frederic are 12 ani, este din Berlin și are toate șansele să devină un programator de succes.**

Aproape toți copiii știu să folosească telefonul mobil, pentru a face poze, pentru a naviga pe internet și pentru a se juca. Însă câți dintre ei au curiozitatea să afle cum funcționează toate acestea, ce se ascunde dincolo de ecran, cum se scriu aplicațiile pe care le folosim zi de zi? La cei 12 ani ai săi, Frederic știe deja să scrie coduri de programare pentru aplicații simple, cum ar fi roboței vorbitori sau un avertisment sonor de depășire a vitezei. A învățat cum să pătrundă în lumea calculatoarelor, atât la școală, cât și acasă, cu tatăl său sau singur, prin jocurile online. Vorbind „limba calculatoarelor“, poate crea propriile jocuri, poate face viața mai ușoară pentru el și pentru cei din jur, pătrunzând într-o lume unde limita este dată doar de imaginație!

Luni, 14 octombrie, ora 09:20  
Miercuri, 16 octombrie, ora 08:30 (dublaj în lb. germană)  
Miercuri, 16 octombrie, ora 10:10 (dublaj în lb. germană)  
Joi, 17 octombrie, ora 10:20

Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong  
Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong  
Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong  
Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong

## FATA DIN SATUL PLUTITOR

(Schau in meine Welt! – Vi im schwimmenden Dorf)

Bernadette Hauke – Germania – 2017 – 25 min.



**Vi are 13 ani și încercă să își învingă teama de apă – un lucru foarte important atunci când trăiești într-o casă plutitoare din satul Cat Ba din nordul Vietnamului.**

Peisaje frumoase, liniștite, mers cu barca la bunici, la școală, la pescuit, la vecini. Toate astea sună foarte frumos. Numai că viața trăită pe ape este periculoasă dacă nu știi să înoți. Un pas greșit sau un val mare te poate costa viața. Vi știe asta, dar tocmai teama de apă a împiedicat-o până acum să învețe să înoate. Trebuie să fie curajoasă, iar cei care o ajută și îi dau lecții sunt tatăl și bunicul ei. O dată înscrisă la un curs de înot alături de alți copii cu care se poate juca în apă, totul merge mai ușor. Dar înotul nu este singura preocupare a lui Vi; ea își ajută mama la gătit, merge la pescuit cu bunicul, face ofrande zeităților împreună cu bunica ei, iar pentru a merge la școală, trebuie să facă drumul către oraș în fiecare zi.

Miercuri, 16 octombrie, ora 09:20 (dublaj în lb. germană)

Joi, 17 octombrie, ora 08:30

Joi, 17 octombrie, ora 10:10

Vineri, 18 octombrie, ora 08:30

Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong

Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong

Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong

Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong

## PIEN, REGINA ALBINELOR

Ellen Vloet – Olanda – 2015 – 16 min.



**Pien are 10 ani, este din Olanda și și-a propus să contribuie la salvarea albinelor de la extincție. Însă nu doar albinele sunt în pericol, ci și ea însăși...**

Pien împarte broșuri prin oraș, pentru a avertiza că o eventuală dispariție a albinelor ar duce, în câțiva ani, la dispariția noastră, a oamenilor. Acesta este motivul pentru care a devenit apicultoare și are câțiva stupi cu albine pe care îi îngrijește împreună cu prietenul ei. Așa cum Pien îngrijește albinele, doctorii o îngrijesc pe ea. Precum viața albinelor, viața fetei este în pericol din cauza unui cancer osos, care o ține mai mult prin spitale. Pien are de dus o povară foarte grea la vârsta ei fragilă. Precum albinele – despre care se spunea că sunt prea grele pentru a putea zbura. Și totuși, zboară. „Pentru mine, este cel mai frumos lucru pe care îl fac”, spune Pien.

Martți, 15 octombrie, ora 09:30

Vineri, 18 octombrie, ora 10:20

Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong

Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong

Acest film se difuzează împreună cu un alt film, la preț de o proiecție. Vă rugăm să consultați programul.

## BACHIR ÎN ȚARA MINUNILOR

Els Duran, Evelien Vehof – Olanda – 2018 – 16 min.



**Bachir, un băiat de 11 ani care trăiește într-o tabără de refugiați din deșertul Sahara, are șansa de a vedea Barcelona și o lume complet nouă pentru el.**

Bachir s-a născut într-o tabără de refugiați din Africa, unde familia lui trăiește de peste 40 de ani, din cauza războiului. Sunt oameni fără cetățenie, fără țară, fără acte de identitate, blocați pe o fâșie de pământ care nu le aparține, hrănindu-se cu amintiri din vremuri îndepărtate, pe când trăiau într-o țară prosperă, cu ieșire la mare. Viața lor de acum este extrem de simplă: în deșert, în colibe de pământ, fără mobilier, jucării sau confortul electricității și al apei la robinet. Printr-o acțiune umanitară, Bachir este trimis în Europa, să locuiască pe perioada verii cu o familie din Barcelona (Spania). Filmul prezintă contrastul uriaș dintre lumea în care a trăit Bachir și lumea cu care noi suntem obișnuiți și pe care noi o considerăm ca un dat de la sine înțeles, obligându-ne să o vedem cu alți ochi și să re-evaluăm „minunile” pe care le avem la dispoziție și pe care am uitat să le apreciem.

Luni, 14 octombrie, ora 10:10	Astra Film Cinema   Sala Thalia   Cinema Besoiu   Teatrul Gong
Marti, 15 octombrie, ora 08:30	Astra Film Cinema   Sala Thalia   Cinema Besoiu   Teatrul Gong
Marti, 15 octombrie, ora 09:30	Astra Film Cinema   Sala Thalia   Cinema Besoiu   Teatrul Gong
Vineri, 18 octombrie, ora 09:20	Astra Film Cinema   Sala Thalia   Cinema Besoiu   Teatrul Gong

**Acest film se difuzează împreună cu un alt film, la preț de o proiecție. Vă rugăm să consultați programul.**

## MERNA ÎN LUMINA REFLECTOARELOR

Mirjam Marks – Olanda – 2016 – 16 min.



**Merna are 11 ani și a fost nevoită să fugă din Irak din cauza religiei ei creștine. Departe de casă, fata își face prieteni prin vocea ei și prin cântecele care vorbesc despre dorul de acasă și dorința de pace.**

Cu statutul ei de refugiat în Liban, Merna nu are voie să părăsească această țară nici măcar temporar. Deși acum se află la adăpost de război, ea se simte singură la școală, printre noii colegi și își exprimă dorul de casă, de țară și dorința de pace prin muzică. Participând la concursuri de talente, Merna devine „vocea” poporului ei și a dorinței tuturor de a se putea întoarce acasă, într-o lume plină de prieteni și fără război. Un film în care vedem efectele pe care războaiele le au asupra copiilor, de la părăsirea forțată a căminului și separarea familiilor, la problemele de adaptare și sentimentele de singurătate cu care se confruntă în străinătate.

Luni, 14 octombrie, ora 10:10

Martți, 15 octombrie, ora 08:30

Vineri, 18 octombrie, ora 09:20

Vineri, 18 octombrie, ora 10:20

Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong

Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong

Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong

Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong

Acest film se difuzează împreună cu un alt film, la preț de o proiecție. Vă rugăm să consultați programul.



# DOM 6+



## KHRUMKA ȘI RACHETA MAGICĂ

Durata: 32 min.

Khrumka și prietenul său Kippy învață despre spațiul cosmic în mica lor școală din pădurea de poveste, iar apoi pornesc într-o uimitoare călătorie prin sistemul solar, împreună cu un robot-ghid, Robik.



## TREI LEGENDE MAORI DIN NOUA ZEELANDĂ

Durata: 17 min.

POVEȘTEA CREAȚIEI prezintă povestea despre Tatăl Cer și Mama Pământ și despre încercările numeroșilor lor copii de a-i despărți; din RONA SI LUNA aflăm cum a ajuns Luna să arate așa cum o face pe cerul Sudului; MARELE WAKA povestește despre cum s-a format Calea Lactee și cum de secole îi ajută pe marinarii polinezieni să se orienteze.



## VESTUL AMERICAN

Durata: 8 min.

Fascinația oferită de cerul nopții, plin de stele și o călătorie care ne poartă prin pustiul Marelui Canion, printre arcadele naturale, din stâncă, sau prin Valea Monumentelor din zona de vest a Statelor Unite ale Americii. Câteva minute de relaxare printre magnificele monumente naturale.



## AVENTURILE LUI ROSETTA ȘI PHILAE

Durata: 26 min.

Acest documentar sub formă de desen animat povestește desfășurarea misiunii sondei Rosetta și a robotului Philae, coborârea pe suprafața cometei Chury (67P/Churyumov-Gerasimenko) și detaliile explorării unei comete de aproape, în scopul colectării de informații despre comete, acești „bulgări murdari” ai spațiului cosmic.



**DOM 6+**



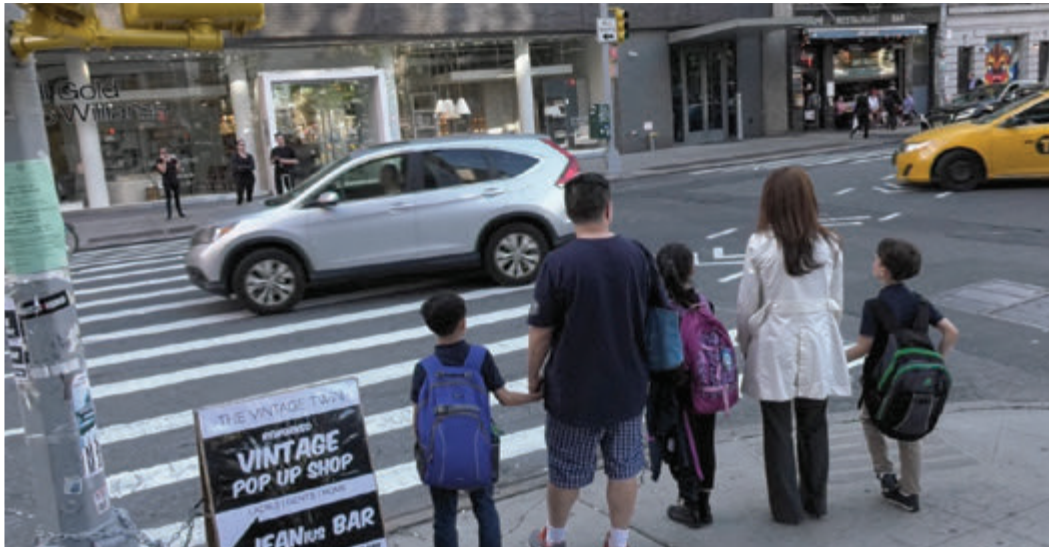
## FILME PENTRU ELEVII DE GIMNAZIU (11+)

OPTIMISM, CURAJ, EMPATIE, AMBIȚIE, SĂRĂCIE, ÎNCREDERE



## DRAGĂ POLLY TROTENBERG...

Zachary Maxwell – SUA – 2017 – 11 min.



**Lucas, un băiat de 9 ani din New York, face un scurt film pentru a determina autoritățile să schimbe semnalizarea dintr-o intersecție periculoasă.**

Lucas trece în fiecare zi printr-o intersecție periculoasă, în drumul spre școală. Trecerea de pietoni aflată în curbă este adesea ignorată de șoferii grăbiți, iar aceștia observă doar târziu copiii care doresc să traverseze. Pentru a atrage atenția autorităților asupra acestei situații, Lucas recurge la camera de filmat și la ajutorul familiei. Urmărindu-l pe el, aflăm pașii realizării unui film: cercetare și colectare de informații despre subiect, realizare de interviuri, montare animații și efecte speciale, folosirea diverselor cadre de filmare. O poveste de succes despre cum copiii pot schimba lumea în care trăiesc, folosind mijloacele pe care le au la îndemână și având curaj să ia atitudine față de situațiile care îi afectează în mod direct.

Joi, 17 octombrie, ora 11:00 | Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong  
Acest film se difuzează împreună cu un alt film, la preț de o proiecție. Vă rugăm să consultați programul.

Pentru informații actualizate, vă rugăm să consultați site-ul [astrafilm.ro](http://astrafilm.ro), secțiunea Astra Film Junior.

## VREAU O VIAȚĂ NORMALĂ!

(Schau in meine Welt! – Ich will normal sein)

Matthias Eder – Germania – 2012 – 25 min.



Ciclul gimnazial, 11+

**Tamara, 16 ani, este o adolescentă cu sindrom Down din Germania, care luptă să se autodepășească și să câștige control asupra propriei vieți.**

Ca orice fată de 16 ani, Tamara își petrece timpul cu prietena ei, vorbind despre dragoste și băieți, planificând excursii, pozând ca fotomodel și luptând pentru a fi cât mai independentă. Dar, spre deosebire de alte fete, ea trebuie să planifice minuțios orice activități noi. O primă călătorie cu metroul, fără a fi însoțită de părinți sau de fratele ei, este o mare victorie și un pas înainte spre independență. La fel sunt și ședințele ca fotomodel, care îi scot în evidență frumusețea și o fac să se simtă sigură pe ea și mândră că poate face un lucru atât de bine. În plus, îi deschid calea către o frumoasă carieră.

Luni, 14 octombrie, ora 11:10 | Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong  
Acest film se difuzează împreună cu un alt film, la preț de o proiecție. Vă rugăm să consultați programul.

Programul proiecțiilor poate suferi modificări.

Alexandra Coca-Cozma – România – 2014 – 17 min.



**La doar 12 ani, George a urcat pe scenă alături de o trupă pop-rock și a impresionat prin talentul său de pianist și stăpânirea de sine de care a dat dovadă.**

George trăiește în București și își petrece timpul liber luând lecții de pian și exersând, iar pasiunea aceasta i-a adus și bucuria de a fi invitat să cânte într-un concert cu trupa Voltaj. Membrii acesteia au fost impresionați de modul în care băiatul „pune suflet în tot ceea ce face”. George își imaginează culorile și asociază notele muzicale cu stările sufletești. Deficiența de vedere este compensată de un auz foarte dezvoltat, astfel că diferențiază sunetele mai bine chiar și decât muzicienii experimentați. Părinții îi sunt mereu alături, povestindu-i despre fiecare obiect nou întâlnit și pregătindu-l pentru o viață independentă, în care el să se descurce singur și să își poată urma pasiunea pentru muzică.

Marți, 15 octombrie, ora 11:20 | Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong  
Acest film se difuzează împreună cu un alt film, la preț de o proiecție. Vă rugăm să consultați programul.

Pentru informații actualizate, vă rugăm să consultați site-ul [astrafilm.ro](http://astrafilm.ro), secțiunea Astra Film Junior.

## LENA SALVEAZĂ OAMENI

(Schau in meine Welt! – Lena will Menschen retten)

Alexander Preuss – Germania – 2018 – 24 min.



Ciclul gimnazial, 11+

**Lena are 12 ani și vrea să își folosească pasiunea pentru alpinism pentru a ajuta oamenii.**

Trăind în regiunea Allgäu, în apropierea Alpilor germani, Lena a fost cucerită de frumusețea munților și a devenit pasionată de alpinism și cățărări. Lena urmează un curs care pregătește adolescenții să fie buni cățărători, să acorde primul ajutor persoanelor care se accidentează pe munte, să transporte răniții la baza muntelui, să urmărească informările meteorologice. Și îi învață chiar mai mult: perseverență, încredere în colegi, dragoste pentru natură și oameni. O mașină dotată cu cele necesare și echipamentele adecvate stau la dispoziția trupei de tineri salvamontişti. Lena petrece mult timp în natură, fie la curs, fie în drumeții cu părinții, iar asta o face fericită: „Copiii care stau toată ziua pe telefon sau calculator nu se distrează la fel de mult ca mine”, spune ea.

Miercuri, 16 octombrie, ora 11:00 | Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong  
Acest film se difuzează împreună cu un alt film, la preț de o proiecție. Vă rugăm să consultați programul.

**Programul proiecțiilor poate suferi modificări.**

## KAYAYO, FETELE-HAMAL

Mari Bakke Riise – Ghana, Norvegia – 2016 – 33 min.



**Bamunu are 8 ani și este una dintre miile de fete care sunt folosite drept „coș de cumpărături” în piețele din Accra, capitala Ghanei.**

Bamunu are doar 8 ani, dar se află deja de 2 ani în Accra, muncind prin piețele din capitala ghaneză ca hamal: deși subțire și fragilă, ea poartă pe cap cumpărăturile doamnelor, care o plătesc extrem de puțin pentru munca ei, având în vedere că greutatea pe care le cară ar frânge chiar și un adult. Fata nu a fost niciodată la școală, nu știe să citească sau să socotească sumele de bani pe care le câștigă, iar străinii profită de neștiința ei pentru a o înșela. Momentele libere și le petrece cu prietena ei sau rugându-se să i se permită să revină acasă, la părinții și frații ei. Dar întoarcerea acasă este de scurtă durată și toate speranțele lui Bamunu se năruiesc. Cuvintele tatălui ei, atunci când o trimite înapoi la muncă, ne stăruie în minte și după terminarea filmului: „Ai 8 ani. Nu mai ești un copil.”

Vineri, 18 octombrie, ora 11:20 | Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong



## PĂRUL LUI AHMAD

Susan Koenen – Olanda – 2016 – 23 min.



Ciclul gimnazial, 11+

**Refugiat cu familia sa în Olanda, Ahmad a găsit modul cel mai potrivit de a dăru-i ceva țării care l-a „adoptat“.**

Ahmad are 12 ani și a ajuns de curând în Olanda, împreună cu familia sa, ca refugiat din cauza războiului din Siria. Împreună cu alți copii refugiați, Ahmad parcurge acum un an școlar care îl pregătește pentru integrarea printre copiii olandezi. Dar în viața reală nu e deloc ușor să lege noi prietenii. Între timp, băiatul se gândește la copiii mai puțin norocoși din țara sa adoptivă: copii bolnavi, care își pierd părul din cauza tratamentelor medicale. Pentru ei, Ahmad așteaptă ca părul să-i crească până la umeri, apoi îl donează. Iar reacțiile la această schimbare nu întârzie să apară...

Marti, 15 octombrie, ora 11:20 | Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong  
Acest film se difuzează împreună cu un alt film, la preț de o proiecție. Vă rugăm să consultați programul.

Halvor Nitteberg – Norvegia – 2016 – 14 min.



Ciclul gimnazial, 11+

**Viața ei depinde de rapiditatea cu care sosește elicopterul care o transportă la spital.**

Thea are 12 ani și o viață frumoasă și liniștită alături de părinții ei, în Olanda. Cu excepția perioadelor în care apar atacurile de epilepsie, când totul se precipită. Aceste atacuri îi amenință viața și medicii trebuie să intervină rapid. Pentru asta, depind de elicopter, pentru că Thea și familia ei locuiesc într-o zonă izolată, fără spitale. Mai mult, crizele de epilepsie o silesc să rămână internată chiar și câteva luni, departe de casă. Pentru astfel de cazuri, în spital există un spațiu pentru ore de școală, unde Thea construiește un elicopter din lemn pe care îl dăruiește în semn de recunoștință. Un film alb-negru despre viață, moarte și granița fragilă dintre ele.

Joi, 17 octombrie, ora 11:00 | Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong  
Acest film se difuzează împreună cu un alt film, la preț de o proiecție. Vă rugăm să consultați programul.

Pentru informații actualizate, vă rugăm să consultați site-ul [astrafilm.ro](http://astrafilm.ro), secțiunea Astra Film Junior.

## VREAU SĂ MĂ FAC PILOT

Diego-Quemada Diez – Kenya, Mexic, Spania – 2006 – 12 min.



Ciclul gimnazial, 11+

**Omondi, un băiat din suburbiile pline de gunoaie din Kibera (Kenya, Africa), se agață de visul unei vieți normale.**

Filmul a fost realizat în anul 2003, având la bază poveștile reale de viață ale copiilor din cea mai mare mahala urbană din Kenya. Impresionat de greutățile cu care se confruntă aceștia și de lipsa de perspective de viitor, regizorul a reunit aceste povești într-un poem recitat de personajul Omondi, un băiat de 12 ani. Acesta visează să evadeze din această lume a sărăciei și exploatării, să zboare departe de ea, spre un loc care să îi ofere tot ceea ce îi lipsește în viața reală: afecțiunea părinților, prieteni, apă curată, o viață fără SIDA sau fără alte boli care transformă copiii în orfani.

Joi, 17 octombrie, ora 11:00 | Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong  
Acest film se difuzează împreună cu un alt film, la preț de o proiecție. Vă rugăm să consultați programul.

**Programul proiecțiilor poate suferi modificări.**

## FERICIT CU TINE ÎNSUȘI

Ebony Maldea Corcoran – Marea Britanie – 2019 – 5 min.



Ciclul gimnazial, 11+

**Un nou început, într-o altă țară: ce simt copiii care își urmează părinții, în căutarea unui viitor mai bun?**

O scurtă „confesiune” făcută de Irina, o fată născută în România, care trăiește acum în Irlanda, împreună cu părinții ei și este elevă la o școală irlandeză. Religia, dorul de țară, căutarea identității, întrepătrunderea culturii țării natale cu cea a țării „adoptive” – toate acestea ridică întrebări la care e greu să găsești răspuns la 10 ani...

Luni, 14 octombrie, ora 11:10 | Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong  
Miercuri, 16 octombrie, ora 11:00 | Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong  
Acest film se difuzează împreună cu un alt film, la preț de o proiecție. Vă rugăm să consultați programul.

Pentru informații actualizate, vă rugăm să consultați site-ul [astrafilm.ro](http://astrafilm.ro), secțiunea Astra Film Junior.

# DOM 11+

Ciclul gimnazial, 11+



## DESTINAȚIA: MARTE

Durata: 32 min.

Oamenii de știință cercetează deja și fac progrese în construirea tehnologiei care să ne poarte pe Marte! Explorați desfășurarea acestui îndrăzneț proiect al omenirii, zburând prin Stația Spațială Internațională, unde trăiesc și lucrează astronauți, studiind condițiile de trai și testând rachetele și vehiculele care ne vor purta cândva dincolo de Lună și până pe Marte.



## ÎNCEPUTURILE PLANETEI TERRA

Durata: 24 min.

Știința ne spune că spațiul este înțesat de sisteme solare și că există cam un miliard de planete de mărimea Terrei. Filmul explorează câteva dintre cele mai mari întrebări din ziua de azi: Cum a devenit Pământul o planetă locuibilă? Ce ne spune istoria sa despre șansa de a găsi planete asemănătoare? Există alte lumi ca a noastră?



## CAPCOM GO! - POVESTEA MISIUNII APOLLO

Durata: 26 min.

“Un pas mic pentru om, un salt uriaș pentru omenire”, a spus Neil Armstrong în momentul în care a făcut primul pas pe Lună. Milioane de oameni din toată lumea au urmărit acest moment istoric la televizor. Prin animație și imagini de arhivă, această proiecție prezintă resursele și efortul uriaș depus de circa 400.000 de oameni pentru succesul misiunii Apollo 11.



## ARORA

Durata: 21 min.

O călătorie prin timp și spațiu pentru a explica științific fenomenul Aurorei Boreale, dar și pentru a afla legendele despre ele, moștenite din bătrâni. Peisaje de gheață și fascinante dansuri ale luminii pe îndepărtatul cer arctic.



## VIS CU BALENE

Durata: 30 min.

Haideți să plutim prin Univers pentru a descoperi originile celor cinci elemente esențiale ale lumii materiale: focul, apa, aerul, pământul și spațiul cosmic. Mitica balenă uriașă ne va ghida într-o călătorie meditativă, în transformarea de la gigant la microscopic, într-o căutare a universului interior al fiecăruia.



**DOM 15+**

Liceu, 15+



## FILME PENTRU ELEVII DE LICEU (15+)

ACTIVISM, MIGRAȚIE, ȘCOALĂ, CARIERĂ, RELIGIE, REVOLUȚIE



## DE NEOPRIT: TINERETUL PENTRU CLIMĂ

Slater Jewell-Kemker – Canada – 2018 – 87 min.



**Industrializarea pe scară largă are efecte tot mai vizibile asupra climei și mediului înconjurător. Adolescenții și tinerii încearcă, în ultimele decenii, să limiteze răspândirea lor.**

Realizat de o tânără regizoare, filmul spune povestea ei și a miilor de tineri din toată lumea care încearcă să se opună industrializării cu efecte dăunătoare asupra mediului. Interesată încă din copilărie de natură și protejarea ei, Slater a început de la zece ani să ia interviuri pe aceste teme politicienilor și celebrităților. Au urmat apoi implicări în diverse țări și diverse acțiuni de protest împotriva activităților umane care afectează definitiv și iremediabil mediul înconjurător. Însotită mereu de camera de filmat, timp de zece ani, Slater a realizat acest documentar care prezintă nașterea mișcării globale de tineret pentru protecția mediului, prietenii dintre acești tineri legați de interesul față de viitorul planetei, mobilizarea lor mondială prin rețelele de socializare, frustrările trăite în urma manipulării de către politicieni, speranța că mai tinerele generații care s-au făcut auzite în ultimul an vor reuși să aducă schimbările necesare, la timpul potrivit. Tineri de neoprit. Dar, oare... și de neînvinși?

Miercuri, 16 octombrie, ora 12:00 | Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong



## FETELE-DRAGON

Inigo Westmeier – Germania – 2012 – 90 min.



**Competiție, colectiv, muncă, sacrificiu – acestea sunt cuvintele după care se ghidează conducerea celei mai mari școli de kung-fu din China**

Directorul școlii se mândrește cu peste 26.000 de elevi, care sunt pregătiți pentru a deveni campioni. Asta înseamnă antrenamente fizice până la epuizare, ascunderea oricărei slăbiciuni, condiții de trai minimaliste. Deși majoritatea elevilor sunt băieți, regizorul a ales să se concentreze asupra poveștilor a trei fete și asupra reacțiilor lor diferite la viața din internat și disciplina drastică pe care trebuie să o respecte. Xin Chenxi, de 9 ani, o acceptă și crede în ea, trecând cu stoicism peste durere și accidentări și exersând pentru a-și perfecționa mișcărilor. Chen Xi, de 15 ani, știe că această școală este șansa pentru o viață mai bună, dar se simte singură și abandonată de familie. Huang Luolan, 17 ani, a decis să fugă de această viață și a revenit acasă, în Shanghai, unde își petrece zilele jucându-se pe calculator. Un film impresionant despre copiii obligați să se maturizeze prea devreme.

Liceu, 15+

Joi, 17 octombrie, ora 12:00 | Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong

## LECȚII SIMPLE

Dorottya Zurbó – Ungaria – 2018 – 78 min.



**Kafiya începe o viață nouă. Dar asta înseamnă să renunțe la tot ce o leagă de trecut.**

Mama sa a ajutat-o să fugă din Somalia pentru a scăpa de o căsătorie aranjată cu un bărbat mai în vârstă. Acum trebuie să ia totul de la zero, într-o lume total opusă celei în care a trăit; să învețe limba, obiceiurile, istoria, cultura acestei lumi. Ajunsă în Ungaria, Kafiya este găzduită în orfelinate și case de corecție pentru adolescenți. Aici învață și se pregătește să dea examenul de bacalaureat – printre mame adolescente și tinere certate cu legea. Învață să înoate și să își expună corpul în public ca fotomodel – un lucru de neconceput în țara musulmană din care provine. Găsește iubirea și, odată cu ea, o nouă religie – cea despre care părinții îi spuneau că e păgână. Fiecare pas spre adaptare este o renunțare la viața din trecut. Unde se află totuși limita?

Luni, 14 octombrie, ora 12:05 | Astra Film Cinema | Sala Thalia | Cinema Besoiu | Teatrul Gong  
Vineri, 18 octombrie, ora 12:20 | Sala Thalia

## FATA CU CRETA

San San F. Young – UK – 2017 – 24 min.



**O adolescentă care luptă cu sine, oscilând între a lupta pentru propriile convingeri și a se conforma regulilor impuse de părinți și autorități**

O fată de 14 ani a devenit în mod accidental simbol al protestelor numite Mișcarea Umbrela din Hong Kong, în 2014, după ce a desenat cu creta flori pe o clădire și a fost arestată pentru vandalism. Ea povestește despre cum a continuat să urmărească acțiunile protestatarilor, despre încercările reprezentanților lor de a obține poziții în conducerea țării, pentru a putea limita controlul Chinei asupra Hong Kong-ului și a păstra cultura locală. După ce părinții ei au fost amenințați cu decăderea din drepturi și încredințarea fetei în grija instituțiilor statului, a evitat să se mai implice direct și să mai aibă probleme cu legea. Protestele sunt în desfășurare și în prezent, existând intervenții în forță și lupte între protestatari și forțele de ordine.

Marti, 15 octombrie, ora 12:30 | Cinema Besoiu | Teatrul Gong  
Vineri, 18 octombrie, ora 12:20 | Cinema Besoiu | Teatrul Gong

Acest film se difuzează împreună cu „O lume minunată” - un film despre lupta împotriva schimbărilor climatice - , la preț de o proiecție.  
Vă rugăm să consultați programul.

## ATELIER (120MIN.)



**Include proiecția filmului „Oamenii dreptății – Interviu cu Liana Alexandru”  
(Monica Lăzurean-Gorgan – România – 2019 – 29 min.)**

Ți-ar plăcea să îți alegi o profesie în domeniul juridic, dar nu știi ce ar însemna asta concret, în viața ta personală și profesională? Cum funcționează, de fapt, sistemul? Cum se derulează o zi de lucru din viața unui „justițiar”, dacă mai are și cum își petrece timpul liber? Ce calitate ar trebui să ai ca să devii judecător, procuror, avocat, notar sau polițist? Ai acum ocazia să discuți cu profesioniști din acest domeniu din Sibiu și chiar să participi la o scurtă sesiune practică de educație juridică, la atelierul în deschiderea căruia va fi proiectat filmul „Oamenii dreptății – Interviu cu Liana Alexandru”.

Vineri, 18 octombrie, ora 12:20 | Astra Film Cinema

## SIBIU 1989

Octavian Repede – România – 2009 – 53 min.



### O colecție de filmări și mărturii despre cum s-a desfășurat Revoluția la Sibiu în decembrie 1989

Cine au fost cei care au ieșit în stradă în decembrie 1989? Cine i-a condus, cum s-au organizat, cine li s-a opus? Cum s-a ajuns la pierderi de vieți omenești? Cine a fost găsit răspunzător pentru ele? Filmul reconstituie acele zile prin imagini filmate chiar în timpul Revoluției și prin mărturii ulterioare ale participanților direcți, încercând să aducă lumină asupra evenimentelor care au schimbat viața sibienilor și a românilor.

	Vârsta	Orar	AF Cinema	Sala Thalia	CC I.Besoiu	Teatrul Gong
<b>LUNI, 14.10.2019</b>	Primar	8.30 - 9.00	Fata care sfidează gravitația	Fata care sfidează gravitația	Fata care sfidează gravitația	Fata care sfidează gravitația
	Primar	9.20 - 9.50	Frederic vorbește limba calculatoarelor	Frederic vorbește limba calculatoarelor	Frederic vorbește limba calculatoarelor	Frederic vorbește limba calculatoarelor
	Primar	10.10 - 10.50	Bachir în țara minunilor + Merna, în lumina reflectoarelor	Bachir în țara minunilor + Merna, în lumina reflectoarelor	Bachir în țara minunilor + Merna, în lumina reflectoarelor	Bachir în țara minunilor + Merna, în lumina reflectoarelor
	Gimnaziu	11.10 - 11.45	Fericit cu tine însuși + Vreau o viață normală	Fericit cu tine însuși + Vreau o viață normală	Fericit cu tine însuși + Vreau o viață normală	Fericit cu tine însuși + Vreau o viață normală
	Liceu	12.05 - 13.30	Lecții simple	Lecții simple	Lecții simple	Lecții simple
<b>MARTI, 15.10.2019</b>	Primar	8.30 - 9.10	Bachir în țara minunilor + Merna, în lumina reflectoarelor	Bachir în țara minunilor + Merna, în lumina reflectoarelor	Bachir în țara minunilor + Merna, în lumina reflectoarelor	Bachir în țara minunilor + Merna, în lumina reflectoarelor
	Primar	9.30 - 10.10	Bachir în țara minunilor + Pien, regina albinelor	Bachir în țara minunilor + Pien, regina albinelor	Bachir în țara minunilor + Pien, regina albinelor	Bachir în țara minunilor + Pien, regina albinelor
	Primar	10.30 - 11.00	Fata care sfidează gravitația	Fata care sfidează gravitația	Fata care sfidează gravitația	Fata care sfidează gravitația
	Gimnaziu	11.20 - 12.05	George + Părul lui Ahmad	George + Părul lui Ahmad	George + Părul lui Ahmad	George + Părul lui Ahmad
	Liceu	12.30 - 13.35	Sibiu 1989	Sibiu 1989	Fata cu creta + O lume minunată	Fata cu creta + O lume minunată
<b>MIERCURI, 16.10.2019</b>	Primar	8.30 - 9.00	Frederic vorbește limba calculatoarelor	Frederic vorbește limba calculatoarelor	Frederic vorbește limba calculatoarelor	Frederic vorbește limba calculatoarelor
	Primar	9.20 - 9.50	Fata din satul plutitor	Fata din satul plutitor	Fata din satul plutitor	Fata din satul plutitor
	Primar	10.10 - 10.40	Frederic vorbește limba calculatoarelor	Frederic vorbește limba calculatoarelor	Frederic vorbește limba calculatoarelor	Frederic vorbește limba calculatoarelor
	Gimnaziu	11.00 - 11.35	Fericit cu tine însuși + Lena salvează oameni	Fericit cu tine însuși + Lena salvează oameni	Fericit cu tine însuși + Lena salvează oameni	Fericit cu tine însuși + Lena salvează oameni
	Liceu	12.00 - 13.35	De neoprit: Tineretul pentru climă	De neoprit: Tineretul pentru climă	De neoprit: Tineretul pentru climă	De neoprit: Tineretul pentru climă
<b>JOI, 17.10.2019</b>	Primar	8.30 - 9.00	Fata din satul plutitor	Fata din satul plutitor	Fata din satul plutitor	Fata din satul plutitor
	Primar	9.20 - 9.50	Frederic vorbește limba calculatoarelor	Frederic vorbește limba calculatoarelor	Frederic vorbește limba calculatoarelor	Frederic vorbește limba calculatoarelor
	Primar	10.10 - 10.40	Fata din satul plutitor	Fata din satul plutitor	Fata din satul plutitor	Fata din satul plutitor
	Gimnaziu	11.00 - 11.45	Dragă Polly Trottenberg + Vreau să mă fac pilot + Thea	Dragă Polly Trottenberg + Vreau să mă fac pilot + Thea	Dragă Polly Trottenberg + Vreau să mă fac pilot + Thea	Dragă Polly Trottenberg + Vreau să mă fac pilot + Thea
	Liceu	12.00 - 13.35	Fetele dragon	Fetele dragon	Fetele dragon	Fetele dragon
<b>VINERI, 18.10.2019</b>	Primar	8.30 - 9.00	Fata din satul plutitor	Fata din satul plutitor	Fata din satul plutitor	Fata din satul plutitor
	Primar	9.20 - 10.00	Bachir în țara minunilor + Merna, în lumina reflectoarelor	Bachir în țara minunilor + Merna, în lumina reflectoarelor	Bachir în țara minunilor + Merna, în lumina reflectoarelor	Bachir în țara minunilor + Merna, în lumina reflectoarelor
	Primar	10.20 - 11.00	Pien, regina albinelor + Merna, în lumina reflectoarelor	Pien, regina albinelor + Merna, în lumina reflectoarelor	Pien, regina albinelor + Merna, în lumina reflectoarelor	Pien, regina albinelor + Merna, în lumina reflectoarelor
	Gimnaziu	11.20 - 12.00	Kayayo, fetele-hamal	Kayayo, fetele-hamal	Kayayo, fetele-hamal	Kayayo, fetele-hamal
	Liceu	12.20 - ...	Atelier: Oamenii dreptății(120min)	Lecții simple (90min.)	Fata cu creta (34min) + O lume minunată (34min)	Fata cu creta (34min) + O lume minunată (34min)

**DUMINICĂ, 20.10.2019, ORA: 15.00, sala Thalia GALA PMFD**

Vârsta 6+ (Școala primară)

Vârsta 11+ (Școala gimnazială)

Vârsta 15+ (Liceu)

Dublaj în limba germană

	Vârsta	Ore de difuzare	DOM (PIAȚA MARE)
<b>LUNI, 14.10.2019</b>	Primar	9.00 - 9.35	Khrumka și racheta magică
	Primar	9.50 - 10.20	Trei legende Maori din Noua Zeelandă + Vestul american
	Primar	10.35 - 11.05	Aventurile lui Rosetta și Philae
	Gimnaziu	11.20 - 11.55	Destinația: Marte
	Gimnaziu	12.10 - 12.40	Începuturile planetei Terra
	Gimnaziu	12.55 - 13.25	Capcom Go! - Povestea misiunii Apollo
	Liceu	13.40 - 14.05	Arora
<b>MARTI, 15.10.2019</b>	Primar	9.00 - 9.35	Khrumka și racheta magică
	Primar	9.50 - 10.20	Trei legende Maori din Noua Zeelandă + Vestul american
	Primar	10.35 - 11.05	Aventurile lui Rosetta și Philae
	Gimnaziu	11.20 - 11.55	Destinația: Marte
	Gimnaziu	12.10 - 12.40	Începuturile planetei Terra
	Gimnaziu	12.55 - 13.25	Capcom Go! - Povestea misiunii Apollo
	Liceu	13.40 - 14.15	Vis cu balene
<b>MIERCURI, 16.10.2019</b>	Primar	9.00 - 9.30	Trei legende Maori din Noua Zeelandă + Vestul american
	Primar	9.45 - 10.15	Aventurile lui Rosetta și Philae
	Primar	10.30 - 11.05	Khrumka și racheta magică
	Gimnaziu	11.20 - 11.50	Începuturile planetei Terra
	Gimnaziu	12.05 - 12.35	Capcom Go! - Povestea misiunii Apollo
	Gimnaziu	12.50 - 13.25	Destinația: Marte
	Liceu	13.40 - 14.05	Arora
<b>JOI, 17.10.2019</b>	Primar	9.00 - 9.35	Khrumka și racheta magică
	Primar	9.50 - 10.20	Trei legende Maori din Noua Zeelandă + Vestul american
	Primar	10.35 - 11.05	Aventurile lui Rosetta și Philae
	Gimnaziu	11.20 - 11.55	Destinația: Marte
	Gimnaziu	12.10 - 12.40	Începuturile planetei Terra
	Gimnaziu	12.55 - 13.25	Capcom Go! - Povestea misiunii Apollo
	Liceu	13.40 - 14.15	Vis cu balene
<b>VINERI, 18.10.2019</b>	Primar	9.00 - 9.30	Trei legende Maori din Noua Zeelandă + Vestul american
	Primar	9.45 - 10.15	Aventurile lui Rosetta și Philae
	Primar	10.30 - 11.05	Khrumka și racheta magică
	Gimnaziu	11.20 - 11.50	Începuturile planetei Terra
	Gimnaziu	12.05 - 12.35	Capcom Go! - Povestea misiunii Apollo
	Gimnaziu	12.50 - 13.25	Destinația: Marte
	Liceu	13.40 - 14.05	Arora